

ACCU-CHEK® Guide

Roche

Manual de utilização

Aparelho de medição da glicemia



ACCU-CHEK®

PT

Índice

Introdução	2
Capítulo 1: O novo sistema	4
Capítulo 2: Testes de glicemia	10
Capítulo 3: Testes de controlo	18
Capítulo 4: Definições do aparelho de medição	22
Capítulo 5: Aceder aos dados pessoais	34
Capítulo 6: Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição	42
Capítulo 7: Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias	50
Capítulo 8: Informações técnicas	60
Capítulo 9: Garantia	64
Índice remissivo	65

Introdução

O sistema Accu-Chek Guide

As tiras-teste Accu-Chek Guide com o aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide destinam-se a ser utilizadas para a medição quantitativa da glicemia no sangue total capilar fresco do dedo, da palma da mão, do antebraço ou do braço como ajuda na monitorização da eficácia do controlo da glicemia.

As tiras-teste Accu-Chek Guide com o aparelho de medição Accu-Chek Guide destinam-se a ser utilizadas na automonitorização in vitro por pessoas com diabetes.

As tiras-teste Accu-Chek Guide com o aparelho de medição Accu-Chek Guide destinam-se a ser utilizadas no diagnóstico in vitro por profissionais de saúde em ambiente clínico. O teste de sangue venoso, arterial e de recém-nascidos está limitado a profissionais de saúde.

Este sistema não se destina a ser utilizado no diagnóstico da diabetes mellitus, nem no teste de amostras de sangue do cordão de recém-nascidos.

Adequado para o autocontrolo

Este sistema inclui: Aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide com pilhas, tiras-teste Accu-Chek Guide* e soluções de controlo Accu-Chek Guide*.

*Alguns artigos podem não estar incluídos no kit. Esses artigos podem ser adquiridos separadamente.

ADVERTÊNCIA



- **Perigo de asfixia. Peças pequenas. Manter afastado de crianças com menos de 3 anos.**
- **Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças. A introdução ou ingestão no organismo pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Nas 2 horas seguintes à deglutição podem ocorrer queimaduras graves. Em caso de dúvida sobre se uma pilha foi engolida ou introduzida em qualquer parte do corpo, consultar um médico imediatamente.**
- **Se não for possível fechar com segurança o compartimento das pilhas, deixar de usar o produto e mantê-lo fora do alcance de crianças. Contactar a Roche.**
- **Qualquer objeto que entre em contacto com o sangue humano é uma potencial fonte de infeção (consultar: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014).**

Introdução

A importância de controlar regularmente a glicemia

A realização regular de testes de glicemia pode ter uma grande influência na forma de controlar diariamente a sua diabetes. Simplificámos o mais possível a realização dos testes.

Informações importantes sobre o seu novo aparelho de medição

- Recomenda-se vivamente a existência de um método de teste de reserva. A não realização do teste pode atrasar decisões terapêuticas e originar uma situação médica grave. Os exemplos de métodos de teste de reserva incluem um aparelho de medição da glicemia e tiras-teste de reserva. Consulte o profissional de saúde ou o farmacêutico que o assiste sobre outros possíveis métodos de reserva.
- O aparelho de medição pode solicitar a seleção do idioma e do formato de hora (12 horas ou 24 horas) quando for ligado pela primeira vez.
- Verificar a data e a hora do aparelho de medição atentamente antes de iniciar um teste. Acertar a data e a hora, caso necessário.
- O manual inclui vários ecrãs de dados, servindo como exemplos. Os seus dados serão diferentes.
- Se seguir os passos indicados no manual, mas continuar a ter sintomas que pareçam não corresponder aos resultados de teste, ou se tiver dúvidas, contactar o profissional de saúde.

1 O novo sistema

O aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide



1. Visor

Apresenta resultados, mensagens e resultados de teste guardados na memória.

2. Botão voltar

Regressar ao ecrã ou ao campo anterior.

3. Botões de direção para cima e para baixo

Premir para navegar entre as opções de menu ou para aumentar ou diminuir os valores.

4. Botão ligar/desligar/configurar/OK

Liga e desliga o aparelho de medição e serve para confirmar as opções.

5. Ranhura de tiras-teste iluminada

Introduzir a tira-teste aqui.

6. Tampa do compartimento das pilhas

Abrir para substituir as pilhas.

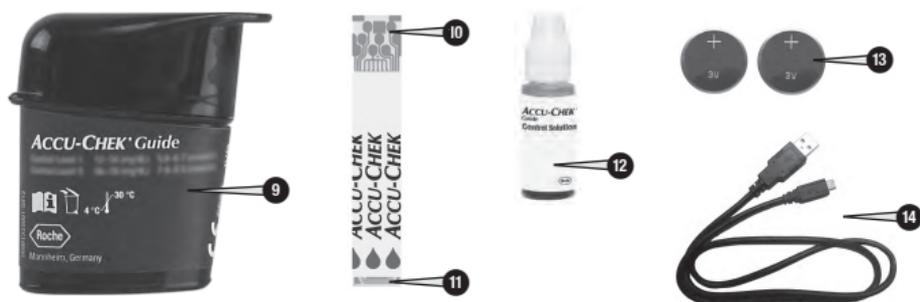
7. Porta micro USB

Transfere dados do aparelho de medição para o computador (PC).

8. Ejetor de tiras-teste

Premir para desencaixar a tira-teste.

1 O novo sistema



9. Recipiente de tiras-teste*

(exemplo)

10. Tira-teste* – Extremidade metálica

Introduzir esta parte no aparelho de medição.

11. Tira-teste* – Bordo amarelo

Encostar aqui a gota de sangue ou de solução de controle.

12. Frasco de solução de controle*

13. Pilhas

14. Cabo USB*

Liga o aparelho de medição ao PC.

*Alguns artigos podem não estar incluídos no kit. Esses artigos podem ser adquiridos separadamente.

1 O novo sistema

Funções dos botões

Seguem-se as funções do botão voltar, dos botões de direção e do botão ligar/desligar/configurar/OK do aparelho de medição. Estas funções são utilizadas em todo este manual. Ver o capítulo Definições do aparelho de medição para obter instruções específicas a fim de configurar o aparelho de medição.

Botão	Função
 Botão voltar	Regressar ao ecrã anterior. Regressar ao campo anterior.
  Botões de direção para cima e para baixo	Navegar para cima ou para baixo num menu. Aumentar ou diminuir um valor.
 Botão ligar/desligar/configurar/OK	Premir brevemente para ligar o aparelho de medição. Manter premido para desligar o aparelho de medição. Premir para selecionar uma opção. Premir para avançar para o campo ou o ecrã seguinte. Premir para guardar uma opção. Manter premido quando o aparelho de medição estiver desligado para verificar o visor. 

1 O novo sistema

Menus do aparelho de medição



1. Título do ecrã ou menu
2. Opções de menu
3. Deslocar para baixo
4. Deslocar para cima

Visor	Descrição
	Existem mais opções de menu abaixo da última opção. Premir no aparelho de medição para ver as opções.
	Existem mais opções de menu acima da primeira opção. Premir no aparelho de medição para ver as opções.
 	Existem mais opções de menu acima e abaixo das opções indicadas. Premir ou no aparelho de medição para ver as opções.
	Opção destacada (Teste glicemia) Premir para aceder ao menu Teste glicemia .
	Campo destacado (HH = Hora) Premir ou para aumentar ou diminuir a hora. Premir para confirmar a hora e avançar para o campo de minutos.

1 O novo sistema

Símbolos

Segue-se a lista dos símbolos utilizados no visor do aparelho de medição.

Símbolo	Descrição
	Acima do intervalo-alvo
	Pós-prandial
	Ao deitar
	Pré-prandial
	Abaixo do intervalo-alvo
	Teste de glicemia
	Visto de confirmação / Teste de controlo correto / Opção ou definição seleccionada
	Frasco da solução de controlo
	Teste de controlo incorreto
	Editar
	Erro
	Em jejum
	Modo de voo
	Ajuda
	Pilha fraca
	Meus dados
	Sem marca

Símbolo	Descrição
	Outro
	Geral
	Definições
	Lembrete de teste
	Advertência
	Dentro do intervalo-alvo

Configuração do idioma e do formato de hora

O aparelho de medição pode solicitar a seleção do idioma e do formato de hora (12 horas ou 24 horas) quando for ligado pela primeira vez.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**.
É apresentado o ecrã **Language** (Idioma).

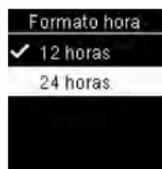
1 O novo sistema

2



Premir  ou  para destacar o idioma desejado. Premir  para confirmar o idioma desejado e regressar ao **Menu principal**.

3



Se o aparelho de medição solicitar a configuração do formato de hora:

É apresentado o ecrã **Formato hora**. Premir

 ou  para destacar **12 horas** (am/pm) ou **24 horas**.

Premir  para confirmar a opção e regressar ao **Menu principal**.

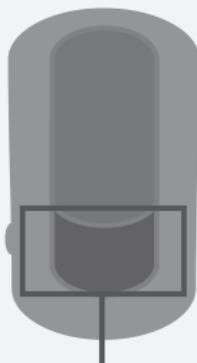
NOTA

Se seleccionou um idioma errado e não for capaz de o corrigir, contactar a Roche.

2 Testes de glicemia

ADVERTÊNCIA

Os resultados de glicemia podem ser apresentados em mg/dL ou mmol/L. O rótulo na parte de trás do aparelho de medição indica a unidade de medida. Se o aparelho de medição apresentar a unidade de medida errada, contactar a Roche. Se não se souber qual é a unidade de medida correta, contactar o profissional de saúde. A utilização de uma unidade de medida errada pode originar uma má interpretação do valor de glicemia e conduzir a uma terapêutica inadequada.



a unidade mg/dL ou mmol/L aparece aqui

Utilização do sistema Accu-Chek Guide

- Utilizar apenas tiras-teste Accu-Chek Guide.
- Utilizar a tira-teste imediatamente depois de a retirar do recipiente de tiras-teste.
- Não aplicar sangue ou solução de controlo na tira-teste antes de a introduzir no aparelho de medição.

- Fechar bem o recipiente de tiras-teste imediatamente depois de retirar uma tira-teste, para as proteger da humidade.
- Conservar as tiras-teste não usadas no recipiente de origem fechado.
- Verificar a data limite de utilização no recipiente de tiras-teste. Não utilizar as tiras-teste depois dessa data.
- Conservar o recipiente de tiras-teste e o aparelho de medição num lugar fresco e seco, por exemplo, num quarto.
- Consultar o folheto informativo das tiras-teste sobre as condições de conservação das tiras-teste e de funcionamento do sistema.

ADVERTÊNCIA

Não conservar as tiras-teste em lugares com temperatura e humidade elevadas (casa de banho ou cozinha)! O calor e a humidade podem danificar as tiras-teste.

Realização de um teste de glicemia com sangue da ponta do dedo

NOTA

- Antes de efetuar o primeiro teste de glicemia, configurar o aparelho de medição corretamente.
- Para efetuar um teste de glicemia necessita do aparelho de medição, da tira-teste e do dispositivo de punção com uma lanceta introduzida.

2 Testes de glicemia

- Não é possível efetuar um teste de glicemia, se o aparelho de medição estiver ligado ao PC através de um cabo USB.
- O teste de glicemia pode ser iniciado de 2 maneiras.
 - Introduzir uma tira-teste no aparelho de medição.
 - Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. Selecionar **Teste glicemia > OK**.

1



Lavar as mãos com água quente e sabão, e secá-las bem.

Preparar o dispositivo de punção.

2



Verificar a data limite de utilização no recipiente de tiras-teste.

Não utilizar tiras-teste que tenham ultrapassado a data limite de utilização.

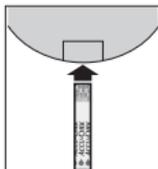
3



Retirar uma tira-teste do recipiente de tiras-teste.

Fechar bem a tampa.

4



Introduzir a extremidade metálica da tira-teste no aparelho de medição.

Teste glicemia



A preparar teste

O aparelho de medição liga. É apresentada a mensagem **A preparar teste**.

5

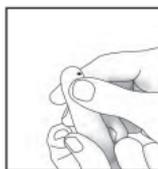


Teste glicemia

Aplicar gota

Quando aparecer a mensagem **Aplicar gota**, picar a ponta do dedo com o dispositivo de punção.

6



Apertar suavemente o dedo para estimular o fluxo de sangue. Isto ajuda a formar uma gota de sangue.

2 Testes de glicemia

7



Encostar o **bordo amarelo** da tira-teste à gota de sangue. Retirar o dedo da tira-teste quando aparecer a mensagem **A analisar**. Não pôr sangue em cima da tira-teste.

8



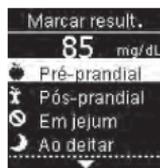
OU



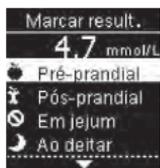
O resultado de teste aparece no visor.

É possível adicionar uma marca ao resultado de teste através do botão **OK**; SE NÃO, continuar com o passo 11 para concluir o teste.

9

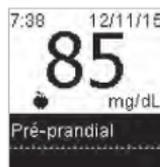


OU



É apresentado o ecrã **Marcar result.**. Premir **OK** para destacar uma marca. Premir **OK** para confirmar a marca para o resultado de teste. Ver a secção Marcar resultados de glicemia no presente capítulo para obter mais informações.

10



OU



É apresentado o resultado de teste final. Premir **OK** ou **OK** para confirmar a marca e regressar ao **Menu principal**. Se desejar alterar a marca, premir **OK** para seleccionar a respetiva marca.

Premir **OK** para regressar ao ecrã **Marcar result.**

11

Desencaixar e descartar a tira-teste usada, puxando-a para fora do aparelho de medição ou premindo o ejetor de tiras-teste na parte lateral do aparelho de medição.

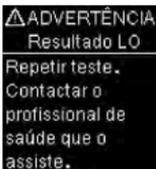
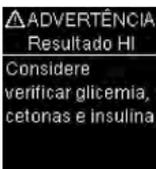


Premir aqui para ejetar a tira-teste

2 Testes de glicemia

Advertências relativas à glicemia

Se o resultado de glicemia estiver fora do intervalo de medição do aparelho de medição, é apresentada uma advertência. Premir **OK** para confirmar a advertência LO (baixo) ou HI (alto); CASO CONTRÁRIO, o aparelho de medição apresenta automaticamente o ecrã de resultado LO ou HI.

	
<p>A glicemia pode estar abaixo do intervalo de medição do sistema. Ver a secção Resultados de glicemia invulgares no presente capítulo.</p>	
	
<p>A glicemia pode estar acima do intervalo de medição do sistema. Ver a secção Resultados de glicemia invulgares no presente capítulo.</p>	

Marcar resultados de glicemia

NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o

estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Informações gerais

É muito importante configurar a hora e a data de forma correta no aparelho de medição. A configuração correta da hora e da data contribui para garantir interpretações adequadas dos dados guardados, por si e pelo profissional de saúde.

- É possível marcar os resultados de glicemia, e essas marcas ajudam-no a si e ao profissional de saúde a analisar os padrões detetados pelo aparelho de medição (ver a secção Padrões no capítulo Definições do aparelho de medição para obter mais informações).
- Se a função Padrões estiver configurada em Ligar, NÃO será possível alterar a marca do resultado de glicemia após a deteção de um padrão (ver a secção Padrões no capítulo Definições do aparelho de medição para obter mais informações).
- Se marcar um resultado de glicemia, a respetiva marca e o símbolo correspondente são guardados juntamente com o resultado de glicemia.

2 Testes de glicemia

Segue-se a lista dos símbolos das marcas que podem ser adicionadas aos resultados de glicemia.

Símbolo	Nome	Descrição
	Pré-prandial	Se a função Padrões estiver configurada em Ligar , selecionar Antes do pequeno-almoço, almoço, jantar ou lanche (se desejar marcar resultados de teste com a função Padrões configurada em Ligar , ver a página seguinte).
	Pós-prandial	Se a função Padrões estiver configurada em Ligar , selecionar Depois do pequeno-almoço, almoço, jantar ou lanche (se desejar marcar resultados com a função Padrões configurada em Ligar , ver a página seguinte).
	Em jejum	Selecionar Em jejum para indicar que não consumiu nenhuma calorias nas últimas 8 horas (no mínimo).*
	Ao deitar	
	Outro	Pode utilizar esta marca para marcar um evento, por exemplo, um resultado de teste obtido em um local alternativo ou um resultado de teste obtido depois da prática de exercício.
	Sem entrada	1. Não deseja marcar o resultado de teste. 2. Deseja eliminar a marca do atual resultado de glicemia.

*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2016.

1



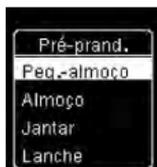
Após o teste de glicemia, o resultado de teste é apresentado no ecrã e a opção **Marcar resultado** estará destacada. Premir **OK** para marcar o resultado de teste.

2



É apresentado o menu **Marcar result.** Premir **▼** para destacar a marca desejada (neste exemplo, **Pré-prandial**). Premir **OK** para selecionar a marca.

2 Testes de glicemia

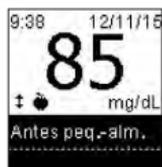


Se a função **Padrões** estiver configurada em **Ligar**:

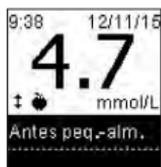
Se a função **Padrões** estiver configurada em **Ligar** e o

utilizador selecionar **Pré-prandial** ou **Pós-prandial**, premir a fim de selecionar a refeição específica (**Peq.-almoço**, **Almoço**, **Jantar** ou **Lanche**). Premir para confirmar a refeição selecionada para o resultado de teste.

3



OU



O resultado de teste final é apresentado juntamente com o símbolo da marca. Premir ou para confirmar a marca e regressar ao **Menu principal**.

Se desejar alterar a marca, premir para selecionar a respetiva marca.

Premir para regressar ao ecrã **Marcar result.**

Realização de um teste de glicemia com sangue da palma da mão, do antebraço ou braço (teste em locais alternativos, AST)

ADVERTÊNCIA

Não utilizar testes em locais alternativos para calibrar um sistema de monitorização contínua da glicose ou para calcular as doses de insulina.

Para além da ponta do dedo, também é possível colher amostras de sangue noutras partes do corpo. Os locais alternativos incluem a palma da mão, o antebraço e o braço.

Um teste de glicemia pode ser sempre realizado com sangue colhido da ponta do dedo e da palma da mão.

Em certas circunstâncias, o sangue do antebraço ou do braço não é adequado para efetuar o teste. Isto deve-se ao facto de o nível de glicemia mudar mais depressa na ponta do dedo e na palma da mão do que no antebraço e braço. Estas diferenças podem originar interpretações erradas do nível de glicemia, conduzindo a terapêuticas erradas e a potenciais efeitos adversos para a saúde.

Antes de efetuar testes com sangue do antebraço e do braço, ler o seguinte.

É possível efetuar um teste com sangue do antebraço ou braço

- Imediatamente antes das refeições.
- Em jejum.

2 Testes de glicemia

NÃO se pode efetuar um teste com sangue do antebraço ou braço	<ul style="list-style-type: none">• Até 2 horas após as refeições, período em que os valores de glicemia podem aumentar rapidamente.• Após a injeção de um bolus de insulina, período em que os valores de glicemia podem diminuir rapidamente.• Após a prática de exercício físico.• Em caso de doença.• Em caso de suspeita de glicemia baixa (hipoglicemia).• No caso de, por vezes, não sentir que a glicemia está baixa.
---	--

Se houver interesse em efetuar testes em locais alternativos, consultar primeiro o profissional de saúde.

Para obter uma tampa AST e instruções AST pormenorizadas, contactar a Roche.

Resultados de glicemia invulgares

Se o resultado de glicemia não corresponder ao que sente, consultar a lista apresentada a seguir para ajudar a resolver o problema.

Verificação de anomalias	Ação
As mãos foram lavadas?	Lavar as mãos com água quente e sabão, e secá-las bem. Repetir o teste de glicemia com uma nova tira-teste.
As tiras-teste já expiraram?	Descartar as tiras-teste quando ultrapassarem a data limite de utilização. Repetir o teste de glicemia com uma tira-teste que não tenha expirado.
A tampa do recipiente de tiras-teste esteve sempre bem fechada?	Substituir as tiras-teste se houver suspeitas de que o recipiente de tiras-teste esteve destapado durante algum tempo. Repetir o teste de glicemia.
A tira-teste foi utilizada imediatamente depois de ter sido retirada do recipiente de tiras-teste?	Repetir o teste de glicemia com uma nova tira-teste.
As tiras-teste foram conservadas num lugar fresco e seco?	Repetir o teste de glicemia com uma tira-teste devidamente conservada.
Foram seguidas as instruções?	Ler o capítulo Testes de glicemia e repetir o teste de glicemia. Se o problema persistir, contactar a Roche.
O aparelho de medição e as tiras-teste funcionam corretamente?	Efetuar um teste de controlo. Ver o capítulo Testes de controlo para obter instruções.
Ainda persistem dúvidas?	Contactar a Roche.

2 Testes de glicemia

Sintomas de glicemia baixa ou alta

Para compreender os resultados de glicemia e decidir o que fazer quando parecerem invulgares, é importante conhecer os sintomas de glicemia baixa ou alta.

Glicemia baixa (hipoglicemia): Os sintomas de hipoglicemia podem incluir, mas não se limitam a: ansiedade, tremores, suores, dores de cabeça, aumento da sensação de fome, tonturas, palidez, mudança súbita do humor ou irritabilidade, fadiga, dificuldade de concentração, vertigens, palpitações e/ou confusão.

Glicemia alta (hiperglicemia): Os sintomas de hiperglicemia podem incluir, mas não se limitam a: aumento da sensação de sede, micções frequentes, visão desfocada, sonolência e/ou perda de peso inexplicável.



ADVERTÊNCIA

Na presença de qualquer um destes sintomas ou de outros sintomas invulgares, efetuar um teste de glicemia com sangue da ponta do dedo ou da palma da mão. Se o resultado de glicemia apresentado no visor for LO (baixo) ou HI (alto), contactar imediatamente o profissional de saúde.

3 Testes de controle

Quando se deve efetuar um teste de controle

Os testes de controle permitem verificar se o aparelho de medição e as tiras-teste funcionam corretamente. Deve efetuar-se um teste de controle:

- Ao abrir uma nova embalagem de tiras-teste.
- Quando o recipiente de tiras-teste tiver ficado aberto.
- Quando pensar que as tiras-teste estão danificadas.
- Para verificar o funcionamento do aparelho de medição e das tiras-teste.
- Quando as tiras-teste tiverem estado expostas a temperatura e/ou humidade extremas.
- Quando o aparelho de medição tiver caído.
- Quando o resultado de glicemia não corresponder ao que sente.
- Para verificar se os testes estão a ser efetuados corretamente.

Sobre as soluções de controlo

- Utilizar apenas soluções de controlo Accu-Chek Guide.
- Fechar bem o frasco de solução de controlo após a utilização.
- Anotar a data de abertura do frasco de solução de controlo no rótulo do frasco. A solução de controlo tem de ser descartada 3 meses a contar da data em que foi aberta (data de eliminação) ou na data limite de utilização impressa no rótulo do frasco, conforme a que ocorrer primeiro.

- Não utilizar uma solução de controlo que tenha ultrapassado a data limite de utilização ou a data de eliminação.
- Consultar o folheto informativo da solução de controlo para informações sobre as condições de conservação da respetiva solução.
- O aparelho de medição reconhece automaticamente a diferença entre a solução de controlo e o sangue.
- Os resultados de controlo não são apresentados na memória.
- A solução de controlo pode manchar os tecidos. Para remover as manchas, lavar com água e sabão.

Realização de um teste de controlo

Necessita do aparelho de medição, de uma tira-teste e de uma solução de controlo do nível 1 (Control 1) ou 2 (Control 2).

1



Verificar a data limite de utilização no recipiente de tiras-teste. Não utilizar tiras-teste que tenham ultrapassado a data limite de utilização.

2

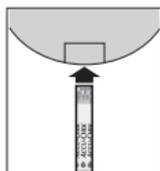


Retirar uma tira-teste do recipiente de tiras-teste.

Fechar bem a tampa.

3 Testes de controlo

3



Introduzir a extremidade metálica da tira-teste no aparelho de medição. Colocar o aparelho de medição numa superfície plana.

Teste glicémia



A preparar teste

O aparelho de medição liga. É apresentada a mensagem **A preparar teste**.

Teste glicémia



Aplicar gota

É apresentada a mensagem **Aplicar gota**.

4



Selecionar a solução de controlo a testar. O nível será introduzido numa fase mais avançada do teste.

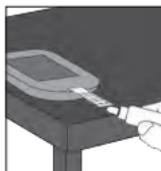
5



pequena gota na ponta.

Retirar a tampa do frasco. Limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel. Apertar o frasco até se formar uma

6



Encostar a gota ao **bordo amarelo** da tira-teste. Não pôr solução de controlo em cima da tira-teste.

Teste glicémia

Retirar dedo



A analisar

É apresentada a mensagem **A analisar** quando a quantidade de solução de controlo na tira-teste for suficiente.

7



OU



São apresentados a mensagem **Resul. controlo** e o símbolo do frasco da solução de controlo. Premir ou para selecionar o nível de controlo que foi testado. Se não selecionar nenhum nível, o resultado de controlo é guardado sem o nível de controlo. Premir .

3 Testes de controlo

8

Res. controlo
9:38 12/11/15
50 mg/dL
Nível 1
✓
Dentro do interv.

OU

Res. controlo
9:38 12/11/15
2.8 mmol/L
Nível 1
✓
Dentro do interv.

Se o resultado de controlo estiver dentro do intervalo aceitável, é apresentada a mensagem **Dentro do interv.** com o símbolo ✓.

Res. controlo
9:38 12/11/15
261 mg/dL
Nível 1
✗
Fora do intervalo

OU

Res. controlo
9:38 12/11/15
14.5 mmol/L
Nível 1
✗
Fora do intervalo

Se o resultado de controlo estiver fora do intervalo aceitável, é apresentada a mensagem **Fora do intervalo** com o símbolo ✗.

9



Limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel. Tapar bem o frasco.

Retirar e descartar a tira-teste usada.

NOTA

Se não for efetuada outra ação, o aparelho de medição desliga-se 90 segundos após um teste bem sucedido ou 15 segundos depois de se retirar a tira-teste.

3 Testes de controlo

Interpretação dos resultados de controlo fora do intervalo aceitável

ADVERTÊNCIA

Os intervalos de concentração estão impressos no rótulo do recipiente de tiras-teste. Se o resultado de controlo estiver fora do intervalo aceitável, consultar a lista apresentada a seguir para ajudar a resolver o problema.

Verificação de anomalias	Ação
As tiras-teste ou a solução de controlo já expiraram?	Descartar as tiras-teste ou a solução de controlo quando ultrapassarem a data limite de utilização. Descartar a solução de controlo, se tiver sido aberta há mais de 3 meses. Repetir o teste de controlo com uma tira-teste e solução de controlo que não tenham expirado.
A ponta do frasco de solução de controlo foi limpa antes da utilização?	Limpar a ponta do frasco com um toalhete de papel. Repetir o teste de controlo com uma nova tira-teste e uma gota fresca de solução de controlo.
As tampas do recipiente de tiras-teste e do frasco de solução de controlo estiveram sempre bem fechadas?	Substituir as tiras-teste ou a solução de controlo se houver suspeitas de o recipiente ou o frasco ter estado destapado durante algum tempo. Repetir o teste de controlo.
A tira-teste foi utilizada imediatamente depois de ter sido retirada do recipiente de tiras-teste?	Repetir o teste de controlo com uma nova tira-teste e uma gota fresca de solução de controlo.
As tiras-teste e as soluções de controlo foram conservadas num lugar fresco e seco?	Repetir o teste de controlo com uma tira-teste ou solução de controlo devidamente conservadas.
Foram seguidas as instruções?	Ler o capítulo Testes de controlo e repetir o teste de controlo.
Foi seleccionado o nível de solução de controlo adequado, 1 ou 2, quando se efetuou o teste de controlo?	Se tiver sido seleccionado o nível de solução de controlo errado, ainda se pode comparar o resultado de controlo com o intervalo impresso no recipiente de tiras-teste.
Ainda persistem dúvidas?	Contactar a Roche.

4 Definições do aparelho de medição

Informações gerais

As seguintes definições do aparelho de medição podem ser adaptadas às preferências do utilizador. Ver as secções a seguir neste capítulo para obter mais informações e saber como configurar as respetivas opções.

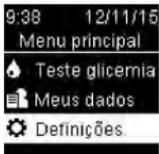
Definição	Opções	Função
Hora/data	Hora / data	Configurar a hora e a data.
Sinal sonoro	Ligar / Desligar	Selecionar Ligar ou Desligar.
Sem fios	Selecionar as definições para a comunicação sem fios. Ver o capítulo Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição.	
Intervalos-alvo	Desligar / Intervalo único / 2 intervalos	Selecionar o intervalo-alvo de glicemia adequado. NOTA Consultar o profissional de saúde sobre o intervalo-alvo de glicemia adequado ao seu caso. Desligar – Não aparecem símbolos de direção do intervalo-alvo com o resultado de glicemia. A função Padrões está configurada em Desligar (ver a secção Padrões no presente capítulo para obter mais informações).
	70–160 mg/dL (intervalo-alvo predefinido) 3,9–8,9 mmol/L (intervalo-alvo predefinido)	Intervalo único – Os resultados de glicemia são marcados como acima, dentro ou abaixo do intervalo, conforme o intervalo-alvo único configurado no aparelho de medição.
	Intervalo Pré-prandial 70–110 mg/dL (intervalo-alvo predefinido) 3,9–6,1 mmol/L (intervalo-alvo predefinido)	2 intervalos – Configurar os intervalos-alvo Pré-prandial e Pós-prandial. Os resultados de glicemia são marcados como acima, dentro ou abaixo do intervalo, conforme os 2 intervalos-alvo (Pré-prandial e Pós-prandial) configurados no aparelho de medição.
	Intervalo Pós-prandial 70–160 mg/dL (intervalo-alvo predefinido) 3,9–8,9 mmol/L (intervalo-alvo predefinido)	

4 Definições do aparelho de medição

Definição	Opções	Função
Padrões	Ligar / Desligar	Ligar – Se, durante um período de 7 dias, houver 2 resultados de glicemia abaixo do intervalo-alvo ou 3 resultados de glicemia acima do intervalo-alvo com a mesma marca, será detetado um padrão.
Lembretes	Ligar / Desligar / Editar hora	Ligar – Configurar até 4 lembretes por dia para não se esquecer dos testes de glicemia.
Pós-prandial	Ligar / Desligar / Editar hora	Ligar – Lembrete para efetuar um teste de glicemia pós-prandial.
Último resultado	Ligar / Desligar	Selecionar se o resultado de glicemia anterior (dentro das últimas 24 horas) deve ser apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual. Ligar – O resultado de glicemia anterior é apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual. Desligar – É apenas apresentado o resultado de glicemia atual.
Idioma		Selecionar o idioma do aparelho de medição.
Formato de hora	12 horas / 24 horas	Selecionar o formato de hora do aparelho de medição.

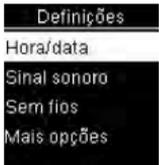
Hora/data

1



Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

2



A opção **Hora/data** é destacada. Premir **OK**.

3



Premir **▼** ou **▲** para acertar os campos. Premir **OK** para confirmar e avançar para o campo seguinte. Configurar **am** ou **pm**, caso necessário.

Premir **OK** para guardar e regressar ao menu anterior.

4 Definições do aparelho de medição

Sinal sonoro

O sinal sonoro chama a atenção quando:

- For introduzida uma tira-teste.
- For o momento de aplicar sangue ou solução de controlo na tira-teste.
- A tira-teste já absorveu sangue ou solução de controlo suficiente.
- O teste de glicemia ou de controlo estiver concluído.
- O aparelho de medição é ligado.
- For premido um botão.
- For o momento de efetuar um teste (se as funções Lembretes ou lembretes do tipo Pós-prandial estiverem configuradas em **Ligar**).
- Forem introduzidas as pilhas.
- Não existem resultados de glicemia guardados ou quando houver um registo inválido no livro de registo.
- Não houver erros no registo de erros.
- Tiver ocorrido um erro (mesmo que o sinal sonoro esteja desligado, o aparelho de medição emite um toque de erro).

1

9:38 12/11/15
Menu principal
Teste glicemia
Meus dados
Definições

Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

2

Definições
Hora/data
Sinal sonoro
Sem fios
Mais opções

Premir **▼** para destacar **Sinal sonoro**. Premir **OK**.

3

Sinal sonoro
✓ Ligar
Desligar

Premir **▼** ou **▲** para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção.

Premir **OK** para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Intervalos-alvo

O profissional de saúde sabe qual é o intervalo-alvo de glicemia adequado para si. É muito importante manter o nível de glicemia no intervalo-alvo.

Os intervalos-alvo podem ser configurados entre o limite inferior de 60–100 mg/dL (3,3–5,5 mmol/L) e o limite superior de 101–300 mg/dL (5,6–16,6 mmol/L).

Opções	Função
Desligar	Os símbolos de direção para acima, dentro ou abaixo dos intervalos-alvo não são apresentados com os resultados de glicemia.
Intervalo único	Configurar o limite inferior e superior do intervalo-alvo. Será solicitado de ativar a função Padrões, se desejado (ver a secção Padrões no presente capítulo para obter mais informações).

4 Definições do aparelho de medição

2 intervalos	<p>Definir os limites inferiores e superiores dos intervalos-alvo Pré-prandial e Pós-prandial.</p> <p>É necessário marcar os resultados de glicemia, para que o aparelho de medição possa detetar resultados de teste acima, dentro ou abaixo dos intervalos-alvo Pré-prandial ou Pós-prandial (ver a secção Marcar resultados de glicemia no capítulo Testes de glicemia para obter mais informações).</p> <p>Será solicitado de ativar a função Padrões, se desejado (ver a secção Padrões no presente capítulo para obter mais informações).</p>
--------------	---

Quando a função Intervalos-alvo estiver ligada, os seguintes símbolos são apresentados com os resultados de glicemia.

Símbolo	Significado
	O resultado de glicemia está abaixo do intervalo-alvo.
	O resultado de glicemia está dentro do intervalo-alvo.
	O resultado de glicemia está acima do intervalo-alvo.

ADVERTÊNCIA

Esta função não substitui as instruções do profissional de saúde sobre hipoglicemia.

1

Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

2

Premir **▼** para destacar **Mais opções**. Premir **OK**.

3

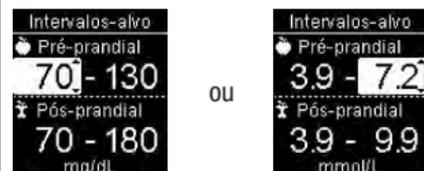
A opção **Intervalos-alvo** é destacada. Premir **OK**.

4

Premir **▼** ou **▲** para destacar **Desligar**, **Intervalo único** ou **2 intervalos**. Premir **OK** para seleccionar uma opção (neste exemplo, **2 intervalos**).

4 Definições do aparelho de medição

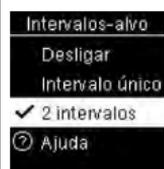
5



Premir ou para ajustar o limite inferior do intervalo-alvo **Pré-prandial**. Premir para confirmar e avançar para o campo seguinte.

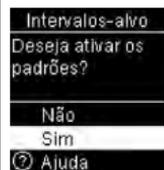
Continuar a configurar o limite superior do intervalo-alvo **Pré-prandial** e o limite inferior e superior do intervalo-alvo **Pós-prandial**. Premir .

6



O símbolo é apresentado ao lado da opção selecionada.

Premir para regressar ao menu anterior.



O aparelho de medição pode solicitar a ativação da função Padrões.

Premir ou para destacar **Sim** ou **Não**.

Premir para confirmar a opção e regressar ao menu anterior (ver a secção Padrões no presente capítulo para obter mais informações).

NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Padrões

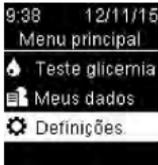
Se, durante um período de 7 dias, houver 2 resultados de glicemia abaixo do intervalo-alvo (Padrão baixo) ou 3 resultados de glicemia acima do intervalo-alvo (Padrão alto) com a mesma marca, o aparelho de medição deteta um padrão.

- O aparelho de medição NÃO consegue detetar padrões para resultados de glicemia com a marca "Outro".
- É muito importante configurar a hora e a data de forma correta no aparelho de medição. A configuração correta da hora e da data contribui para garantir interpretações adequadas dos dados guardados, por si e pelo profissional de saúde.
- Os padrões incluem apenas resultados de glicemia marcados. Se forem marcados resultados de glicemia LO (baixo) ou HI (alto), esses resultados de teste tornar-se-ão parte dos padrões (ver o capítulo Testes de glicemia para obter mais informações).

4 Definições do aparelho de medição

- É necessário configurar no aparelho de medição a função Intervalos-alvo a fim de utilizar a função Padrões. Se não tiver configurado a função Intervalos-alvo, o aparelho de medição solicita a configuração dessa função.

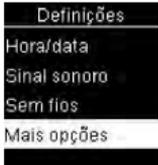
1



9:38 12/11/15
Menu principal
Teste glicémia
Meus dados
Definições

Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

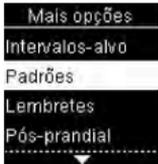
2



Definições
Hora/data
Sinal sonoro
Sem fios
Mais opções

Premir **▼** para destacar **Mais opções**. Premir **OK**.

3



Mais opções
Intervalos-alvo
Padrões
Lembretes
Pós-prandial

Premir **▼** para destacar **Padrões**. Premir **OK**.

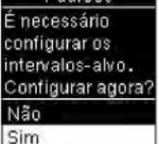
4



Padrões
Desligar
Ligar
Ajuda

Premir **▼** para destacar **Ligar**. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção. Premir **OK**.

Padrões



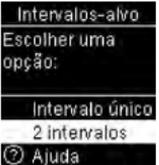
É necessário configurar os intervalos-alvo. Configurar agora?
Não
Sim

Se a função **Intervalos-alvo** estiver configurada em **Desligar**, é apresentada a mensagem indicada:

Premir **▼** para destacar **Sim**. Premir **OK**.

(Para **Desligar** a função Padrões, selecionar **Não**. Premir **OK** para regressar ao ecrã **Padrões**.)

Intervalos-alvo

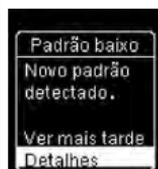


Escolher uma opção:
Intervalo único
2 intervalos
Ajuda

É apresentado o ecrã **Intervalos-alvo** (ver a secção Intervalos-alvo no presente capítulo para obter mais informações sobre a configuração de intervalos-alvo).

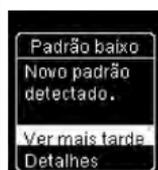
4 Definições do aparelho de medição

Se a função Padrões estiver configurada em **Ligar** e o aparelho de medição detetar um novo padrão para um resultado de glicemia, é apresentada uma mensagem.



Premir **▼** para selecionar **Detalhes** e ver os resultados de glicemia relativos ao padrão.

OU



Premir **OK** para destacar **Ver mais tarde**.

Premir **OK** para regressar ao ecrã anterior.

- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver emparelhado e a comunicar com um dispositivo Continua Certified®.
- Não é emitido nenhum som, se o sinal sonoro do aparelho de medição estiver desligado.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, quando for preciso substituir as pilhas.

Configuração dos lembretes

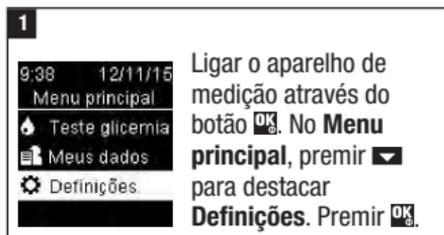
- Os horários dos lembretes predefinidos no aparelho de medição são 8:00, 12:00, 18:00 e 22:00 horas. É possível alterar os horários dos lembretes de acordo com as instruções abaixo.
- Se for configurado um lembrete de teste geral, previsto para o mesmo horário como um lembrete do tipo Pós-prandial, o lembrete Pós-prandial é apresentado e acompanhado por um som, em vez do lembrete geral (ver a secção Lembretes do tipo Pós-prandial no presente capítulo para obter mais informações).

Lembretes

É possível configurar até 4 lembretes de teste gerais por dia. Os lembretes configurados no aparelho de medição são acompanhados por vários sons e o símbolo .

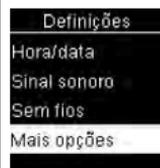
Lembretes:

- Desligam quando se introduz uma tira-teste ou se prime um botão.
- São adiados até surgir o próximo lembrete de teste, caso tenha sido efetuado um teste dentro de 15 minutos antes do lembrete de teste.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver ligado no momento em que surge o lembrete de teste (também se houver uma conexão através de um cabo USB).



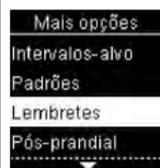
4 Definições do aparelho de medição

2



Premir  para destacar **Mais opções**. Premir .

3



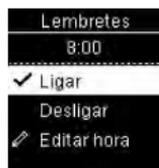
Premir  ou  para destacar **Lembretes**. Premir .

4



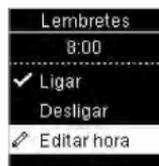
Os horários predefinidos dos lembretes são apresentados no visor. Premir  para destacar o respetivo horário do lembrete. Premir .

5



É apresentado o horário predefinido do lembrete. Premir  ou  para seleccionar **Ligar** ou **Desligar**. Premir  para posicionar  na opção.

Como alterar o horário do lembrete indicado:

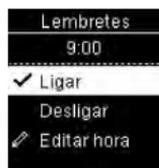


Premir  para destacar **Editar hora**. Premir .



Premir  ou  para acertar os campos. Premir  para avançar para o campo seguinte. Premir  para regressar ao menu anterior.

6



O símbolo  indica que o lembrete está configurado para a hora indicada e o lembrete é configurado em **Ligar** automaticamente. Para desligar o lembrete, premir  para destacar **Desligar**.

Premir  para regressar ao ecrã **Lembretes**.

4 Definições do aparelho de medição

7



É apresentado o horário do lembrete.

Premir  para continuar a configurar lembretes adicionais, ou premir  para regressar ao ecrã **Mais opções**.

Lembretes do tipo Pós-prandial

A marcação de um resultado de glicemia como Pré-prandial possibilita a configuração de lembretes do tipo Pós-prandial, servindo como aviso para repetir o teste mais tarde. Quando surgir um lembrete, são emitidos vários sons e é apresentado o símbolo .

Lembretes do tipo Pós-prandial:

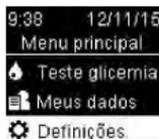
- Desligam quando se introduz uma tira-teste ou se prime um botão.
- São adiados até surgir o próximo lembrete de teste, caso tenha sido efetuado um teste dentro de 15 minutos antes do lembrete de teste.
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver ligado no momento em que surge o lembrete de teste (também se houver uma conexão através de um cabo USB).
- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, se o aparelho de medição estiver emparelhado e a comunicar com um dispositivo Continua Certified®.
- Não é emitido nenhum som, se o sinal sonoro do aparelho de medição estiver desligado.

- Não são apresentados no visor nem é emitido nenhum som, quando for preciso substituir as pilhas.

Configuração dos lembretes do tipo Pós-prandial

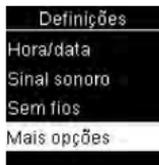
- A marcação de um resultado de glicemia como Pré-prandial configura um lembrete do tipo Pós-prandial no aparelho de medição.
- A marcação de resultados de glicemia com uma marca Pós-prandial fornece mais informações sobre os resultados de teste, para ajudar a si e ao seu profissional de saúde na gestão da sua diabetes.
- Consultar o seu profissional de saúde para determinar a hora do teste Pós-prandial.
- Selecionar 1 hora, 1,5 horas ou 2 horas para os lembretes do tipo Pós-prandial.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão . No **Menu principal**, premir  para destacar **Definições**. Premir .

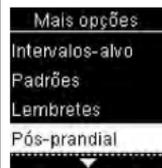
2



Premir  para destacar **Mais opções**. Premir .

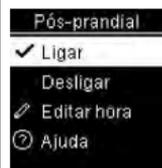
4 Definições do aparelho de medição

3



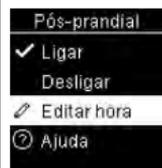
Premir para destacar **Pós-prandial**.
Premir .

4



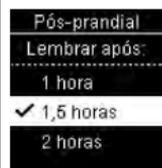
Premir ou para destacar **Ligar**. Premir para posicionar na opção.

5



Premir para destacar **Editar hora**.
Premir .

6



Premir ou para destacar **1 hora, 1,5 horas ou 2 horas** após a refeição como horário dos lembretes do tipo **Pós-prandial**.

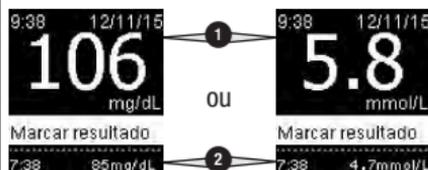
Premir para posicionar na opção.

Premir para confirmar e regressar ao menu anterior.

Último resultado

Selecionar se o resultado de glicemia anterior deve ser apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual.

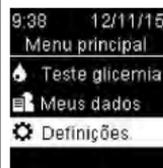
Resultados de teste obtidos há mais de 24 horas não serão apresentados.



Desligar – É apenas apresentado o resultado de glicemia atual .

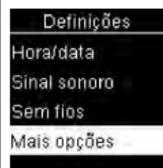
Ligar – O resultado de glicemia anterior é apresentado juntamente com o resultado de glicemia atual.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão . No **Menu principal**, premir para destacar **Definições**. Premir .

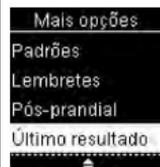
2



Premir para destacar **Mais opções**. Premir .

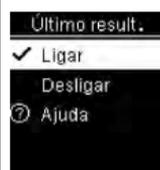
4 Definições do aparelho de medição

3



Premir  para destacar **Último resultado**. Premir .

4



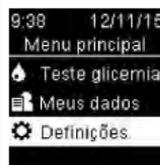
Premir  ou  para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir  para posicionar  na opção.

Premir  para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Idioma

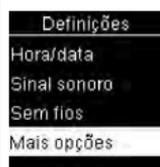
Selecionar o idioma a ser usado pelo aparelho de medição.

1



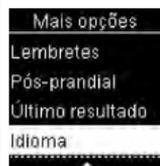
Ligar o aparelho de medição através do botão . No **Menu principal**, premir  para destacar **Definições**. Premir .

2



Premir  para destacar **Mais opções**. Premir .

3



Premir  para destacar **Idioma**. Premir .

4



Premir  ou  para destacar o idioma desejado. Premir  para posicionar  na opção.

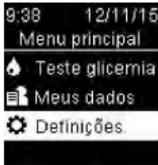
Premir  para confirmar o idioma e regressar ao menu anterior.

4 Definições do aparelho de medição

Formato de hora

Selecionar o formato de hora (12 horas ou 24 horas) a ser usado pelo aparelho de medição.

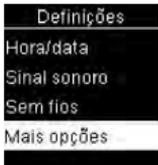
1



9:38 12/11/15
Menu principal
Teste glicemia
Meus dados
Definições.

Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

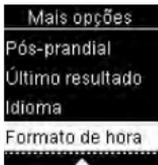
2



Definições
Hora/data
Sinal sonoro
Sem fios
Mais opções

Premir **▼** para destacar **Mais opções**. Premir **OK**.

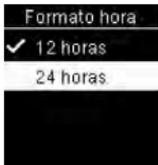
3



Mais opções
Pós-prandial
Último resultado
Idioma
Formato de hora

Premir **▼** para destacar **Formato de hora**. Premir **OK**.

4



Formato hora
✓ 12 horas
24 horas

Premir **▼** ou **▲** para destacar **12 horas** (am/pm) ou **24 horas**. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção.

Premir **OK** para confirmar o formato de hora e regressar ao menu anterior.

5 Aceder aos dados pessoais

Informações gerais

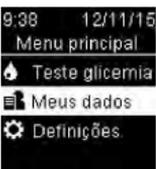
- Os resultados de glicemia são guardados do mais recente ao mais antigo.
- O aparelho de medição guarda automaticamente até 720 resultados de glicemia na memória, cada um deles com a hora e a data do teste e a respetiva marca.
- Quando houver 720 resultados de glicemia na memória, o mais antigo será apagado ao acrescentar-se mais um resultado de teste.
- Apenas os resultados de teste marcados como Em jejum, Pré-prandial, Pós-prandial ou Ao deitar são incluídos na média da respetiva marca.
- Todos os resultados de teste fazem parte das médias gerais de 7, 14, 30 e 90 dias, independentemente da respetiva marca.
- Os resultados de controlo são guardados na memória, mas não é possível revê-los no aparelho de medição. Para rever os resultados de controlo guardados, deve transferi-los primeiro para uma aplicação de software compatível.
- Os resultados de controlo não são incluídos nas médias nem nos relatórios de glicemia.
- Quando houver 32 resultados de controlo na memória, o mais antigo será apagado ao acrescentar-se mais um resultado de controlo.

ADVERTÊNCIA

Não alterar a terapêutica em curso com base num único resultado de glicemia em memória. Consultar o profissional de saúde antes de alterar a terapêutica com base em resultados de teste em memória.

Livro de registo

1



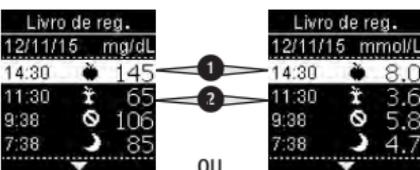
Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Meus dados**. Premir **OK**.

2



A opção **Livro de registo** é destacada. Premir **OK**.

3



Livro de reg.		Livro de reg.	
12/11/15	mg/dL	12/11/15	mmol/L
14:30	145	14:30	8.0
11:30	65	11:30	3.6
9:38	106	9:38	5.8
7:38	85	7:38	4.7

OU

Premir **▼** ou **▲** para percorrer o **Livro de reg..**

O resultado de glicemia mais recente **1**.

O resultado de glicemia em segundo lugar **2**.

5 Aceder aos dados pessoais

4

Para ver os detalhes de um resultado de teste, é preciso premir ou para destacar o respetivo resultado de teste. Premir . Os detalhes do resultado de teste, indicados nas imagens em baixo, são apenas apresentados quando a função **Intervalos-alvo** estiver ligada ou quando houver marcas para o resultado de teste.

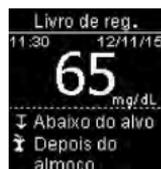
O resultado de glicemia mais recente



OU



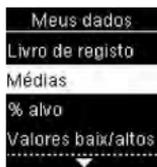
O resultado de glicemia em segundo lugar



OU



2



Premir para destacar **Médias**. Premir .

3



Premir para destacar uma categoria (neste exemplo, **Geral**). Premir .

4



Premir para destacar um período (neste exemplo, **90 dias**). Premir .

5



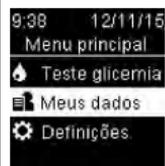
OU



Premir para regressar ao menu anterior, caso desejar rever um período diferente, OU premir ou para percorrer as diferentes médias.

Médias

1



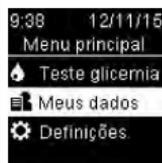
Ligar o aparelho de medição através do botão . No **Menu principal**, premir para destacar **Meus dados**. Premir .

Percentagem do intervalo-alvo (%)

A percentagem do intervalo-alvo (%) permite a revisão das percentagens dos resultados de glicemia do tipo Geral, Pré-prandial, Pós-prandial, Em jejum e Ao deitar que se encontram acima, dentro ou abaixo dos intervalos-alvo.

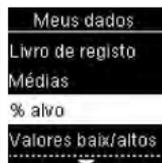
- Os resultados do tipo % alvo podem ser visualizados para períodos de 7, 14, 30 ou 90 dias.
- A função Intervalos-alvo tem de ser configurada no aparelho de medição a fim de rever os resultados do tipo % alvo.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Meus dados**. Premir **OK**.

2



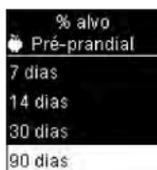
Premir **▼** para destacar **% alvo**. Premir **OK**.

3



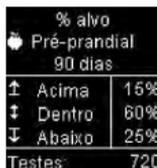
Premir **▼** para destacar uma categoria (neste exemplo, **Pré-prandial**). Premir **OK** para selecionar a opção.

4



Premir **▼** para destacar um período (neste exemplo, **90 dias**). Premir **OK**.

5



É apresentado o ecrã **% alvo** (para o exemplo **Pré-prandial**). O número total de testes, incluído no valor % alvo, é apresentado no fundo do ecrã.

Premir **↶** para regressar ao menu anterior.

NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

5 Aceder aos dados pessoais

Valores baixos/altos

O profissional de saúde sabe qual é o intervalo-alvo de glicemia adequado para si. É muito importante manter o nível de glicemia no intervalo-alvo.

- A função Intervalos-alvo tem de ser configurada no aparelho de medição a fim de rastrear os resultados de teste do tipo Valores baixos e Valores altos (ver a secção Intervalos-alvo no capítulo Definições do aparelho de medição para obter mais informações).
- As informações do tipo Valores baixos e Valores altos incluem apenas os resultados de teste que se encontram acima ou abaixo dos intervalos-alvo configurados no aparelho de medição.
- As informações do tipo Valores baixos e Valores altos são rastreadas no aparelho de medição durante 30 dias.

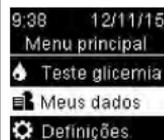
Os resultados de teste do tipo Valores baixos e Valores altos estão disponíveis para resultados de glicemia com as seguintes marcas: Geral, Pré-prandial, Pós-prandial, Em jejum e Ao deitar.

Símbolo	Nome	Descrição
	Geral	Inclui resultados de glicemia baixos e altos, relativos aos intervalos-alvo configurados no aparelho de medição.
	Pré-prandial	Pode ver resultados de glicemia baixos ou altos com a marca Pré-prandial para resultados de teste do tipo Geral, Antes do pequeno-almoço, Antes do almoço, Antes do jantar e Antes do lanche.*
	Pós-prandial	Pode ver resultados de glicemia baixos ou altos com a marca Pós-prandial para resultados de teste do tipo Geral, Depois do pequeno-almoço, Depois do almoço, Depois do jantar e Depois do lanche.*
	Em jejum	Inclui resultados de glicemia baixos ou altos em jejum com a marca Em jejum.
	Ao deitar	Inclui resultados de glicemia baixos ou altos ao deitar com a marca Ao deitar.

*Os resultados de glicemia para antes e depois de refeições específicas apenas estarão disponíveis, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

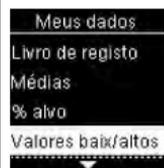
5 Aceder aos dados pessoais

1



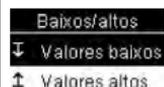
Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Meus dados**. Premir **OK**.

2



Premir **▼** para destacar **Valores baix/altos**. Premir **OK**.

3

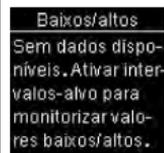


Se a função **Intervalos-alvo** estiver ligada:

Premir **▼** para selecionar **Valores baixos** ou **Valores**

altos (neste exemplo, **Valores altos**). Premir **OK**.

ou

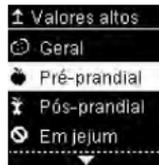


Se a função **Intervalos-alvo NÃO** estiver ligada durante os últimos 30 dias:

A mensagem indicada é apresentada no visor

(se desejar ligar a função Intervalos-alvo, ver a secção Intervalos-alvo no capítulo Definições do aparelho de medição para obter mais informações).

4



Premir **▼** para destacar uma categoria (neste exemplo, **Pré-prandial**). Premir **OK**.



Se houver resultados de teste com marcas de refeições detalhadas guardados no livro de registo:

O aparelho de medição pode solicitar a seleção de categorias detalhadas. Premir **▼** para destacar uma categoria (neste exemplo, antes do **Peq.-almoço**). Premir **OK**.

5



ou

Os dados selecionados são apresentados (neste exemplo, **Valores altos**). Premir **▼** para percorrer os resultados de teste.

Premir **↶** para regressar ao menu anterior.

NOTA

A análise dos resultados de glicemia, guardados no aparelho de medição, é um método eficaz para o utilizador e o profissional de saúde determinarem o estado da gestão da diabetes. Através

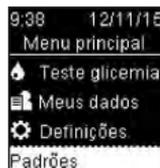
5 Aceder aos dados pessoais

da análise, é possível aperfeiçoar a gestão da diabetes. Os resultados de glicemia devem ser marcados com cuidado. Marcas incorretas podem causar a deteção de padrões incorretos pelo aparelho de medição, se a função Padrões estiver configurada em **Ligar**.

Padrões

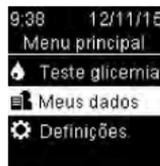
- A função Padrões apenas apresenta padrões baixos e altos ativos com base nas marcas dos resultados de teste adicionadas durante os últimos 7 dias.
- Se, durante um período de 7 dias, houver 2 resultados de glicemia abaixo do intervalo-alvo ou 3 resultados de glicemia acima do intervalo-alvo com a mesma marca, o aparelho de medição cria um padrão.

Há 3 maneiras para ver os padrões no aparelho de medição:



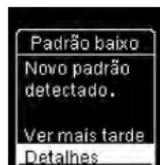
Quando uma opção da função Padrões for apresentada no fundo do **Menu principal**.

OU



Através da opção **Meus dados** no **Menu principal**.

OU



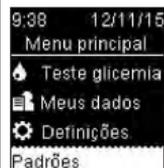
Se for apresentada a mensagem **Novo padrão detectado** no visor durante um teste de glicemia.

Os padrões detetados pelo aparelho de medição podem aparecer no Menu principal das seguintes maneiras:

Padrões	Foram detetados padrões altos e baixos	Os padrões podem incluir os seguintes resultados de glicemia com marcas: Antes do pequeno-almoço, Depois do pequeno-almoço, Antes do almoço, Depois do almoço, Antes do jantar, Depois do jantar, Antes do lanche, Depois do lanche, Em jejum ou Ao deitar (ver a secção Marcar resultados de glicemia no capítulo Testes de glicemia).
Padrão alto / Padrões altos	Foram detetados um ou mais padrões altos	
Padrão baixo / Padrões baixos	Foram detetados um ou mais padrões baixos	
Nenhum padrão	Não existem padrões ativos com base nos resultados de teste dos últimos 7 dias	
Vazio	A função Padrões está configurada em Desligar	

5 Aceder aos dados pessoais

1



Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar a opção da função **Padrões** no fundo do ecrã (neste exemplo, **Padrões**). Premir **OK**.

2



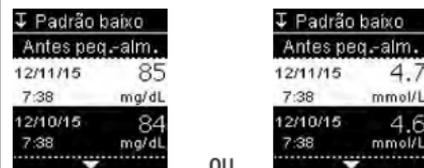
Premir **▼** ou **▲** para destacar **Padrões baix.** ou **Padrões altos** (neste exemplo, **Padrões baix.**). Premir **OK** para selecionar a opção.

3



Premir **▼** para destacar uma categoria a ser revista (neste exemplo, **Antes peq.-alm.**). Premir **OK**.

4

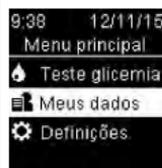


Premir **▼** para percorrer os resultados de teste. Premir **◀** para regressar ao menu anterior.

Transferência de dados sem fios

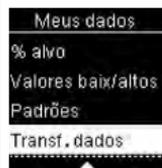
Esta função permite a transferência de dados sem fios, do aparelho de medição para um outro dispositivo.

1



Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Meus dados**. Premir **OK**.

2



Premir **▼** para destacar **Transf. dados**. Premir **OK**.

3



Premir **▼** para selecionar **Sem fios**. Premir **OK**.

5 Aceder aos dados pessoais

4

Se o aparelho de medição ainda não estiver emparelhado com o respetivo dispositivo:

Emp. aparelho
Nenhum aparelho emparelhado.
Emparelhar agora?
Não
Sim

O aparelho de medição solicita o emparelhamento (ver a secção Primeiro emparelhamento no capítulo Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição para obter mais informações).

ou

Se o aparelho de medição já tiver sido emparelhado com, pelo menos, um dispositivo:

Escolher apar.
✓ Device1234
Device2345
Device3456
Device4567

Premir ou para selecionar um dispositivo sem fios para a transferência de dados.

5

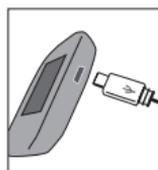


O aparelho de medição transfere os dados para o dispositivo emparelhado.

Transferência de dados através de um cabo USB

Esta função permite transferir os dados do aparelho de medição para um PC através de um cabo USB, utilizando um software especial de gestão da diabetes.

1



Ligar o conector pequeno do cabo USB ao aparelho de medição.

2



Ligar o conector largo do cabo USB à porta USB do PC.

Se o aparelho de medição estiver desligado, ligar-se-á automaticamente.

3

Iniciar o software de gestão da diabetes e começar com a transferência de dados.

4



O aparelho de medição transfere os dados para o software.

6 Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição

Informações gerais

É possível sincronizar os dados da diabetes com um dispositivo móvel, de forma automática e sem fios. O processo que permite a ligação entre o aparelho de medição e o dispositivo móvel é o “emparelhamento”. Para efetuar o emparelhamento, o dispositivo móvel necessita de uma aplicação capaz de receber os dados do aparelho de medição.

Definição	Opções	Função
Modo de voo	Ligar / Desligar	Selecionar a disponibilidade da comunicação sem fios. Ligar – A comunicação sem fios não está disponível. Desligar – A comunicação sem fios está disponível.
Aparelho predef. (Aparelho predefinido)	Lista dos dispositivos emparelhados com o aparelho de medição	Se houver mais de 1 dispositivo emparelhado, selecionar o dispositivo de comunicação para as funções Envio automático e Sincronização da hora.
Envio autom. (Envio automático)	Ligar / Desligar	Selecionar se os dados devem ser enviados automaticamente para o dispositivo emparelhado predefinido após cada teste de glicemia. Ligar – Os dados são enviados automaticamente para o dispositivo emparelhado predefinido. Desligar – Os dados não são enviados automaticamente para o dispositivo emparelhado predefinido.
Sincr. da hora (Sincronização da hora)	Ligar / Desligar	Selecionar se deseja sincronizar a hora e a data com o dispositivo emparelhado predefinido. Ligar – A hora e a data do aparelho de medição são sincronizadas com a hora e a data do aparelho emparelhado predefinido. Desligar – A hora e a data do aparelho de medição não são sincronizadas com a hora e a data do dispositivo emparelhado predefinido.
Emparelhamento	Empar. aparelho (Emparelhar aparelho) / Eliminar empar. (Eliminar emparelhamento)	Selecionar o emparelhamento de um dispositivo ou a eliminação de um emparelhamento.

Primeiro emparelhamento

Os seguintes passos destinam-se ao primeiro emparelhamento.

É possível emparelhar um máximo de 5 dispositivos simultaneamente com o aparelho de medição.

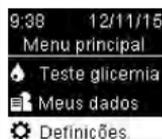
Os dispositivos têm de ser emparelhados com o aparelho de medição um por um.

Durante o emparelhamento, deve-se manter uma distância máxima de 1 metro entre o aparelho de medição e o dispositivo que deseja emparelhar.

1

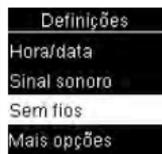
Preparar o dispositivo para o emparelhamento. Consultar as instruções de utilização do dispositivo para obter informações sobre o emparelhamento.

2



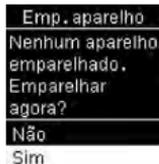
Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

3



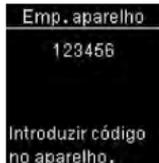
Premir **▼** para destacar **Sem fios**. Premir **OK**.

4



É apresentado o ecrã **Emp. aparelho**. Para emparelhar um dispositivo, premir **▼** para destacar **Sim**. Premir **OK**.

5



É apresentado o código do aparelho de medição.

6

O dispositivo móvel apresenta uma lista de dispositivos identificados, incluindo também o aparelho de medição. Selecionar o aparelho de medição da lista apresentada. Se for solicitado, introduzir o código apresentado no visor do aparelho de medição (ver passo 5) no dispositivo que deseja emparelhar.

7



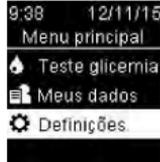
Após o emparelhamento, o símbolo **✓** e o nome do dispositivo emparelhado são apresentados no visor.

Premir **OK** para regressar ao menu anterior.

Modo de voo

Selecionar a disponibilidade da comunicação sem fios. Quando o **Modo de voo** estiver ligado, aparece o símbolo  na barra de título e a comunicação sem fios não está disponível.

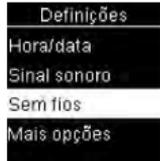
1



9:38 12/11/15
Menu principal
Teste glicémia
Meus dados
Definições.

Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

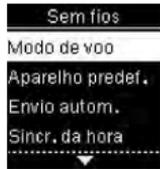
2



Definições
Hora/data
Sinal sonoro
Sem fios
Mais opções

Premir **▼** para destacar **Sem fios**. Premir **OK**.

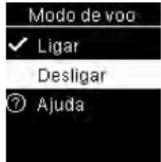
3



Sem fios
Modo de voo
Aparelho predet.
Envio autom.
Sincr. da hora

A opção **Modo de voo** é destacada. Premir **OK**.

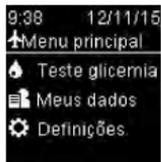
4



Modo de voo
Ligar
Desligar
Ajuda

Premir **▼** ou **▲** para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção.

Premir **OK** para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.



9:38 12/11/15
Menu principal
Teste glicémia
Meus dados
Definições.

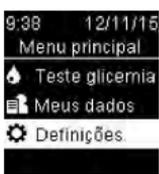
Apresentação do **Menu principal** quando o aparelho de medição estiver em modo de voo.

6 Comunicação sem fios e emparelhamento do aparelho de medição

Dispositivo predefinido

Se houver mais de 1 dispositivo emparelhado, selecionar o dispositivo emparelhado predefinido para as funções **Envio automático e Sincronização da hora**.

1



9:38 12/11/15
Menu principal
Teste glicémia
Meus dados
Definições

Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

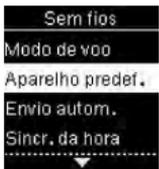
2



Definições
Hora/data
Sinal sonoro
Sem fios
Mais opções

Premir **▼** para destacar **Sem fios**. Premir **OK**.

3



Sem fios
Modo de voo
Aparelho predef.
Envio autom.
Sincr. da hora

Premir **▼** para destacar **Aparelho predef.** Premir **OK**.

4



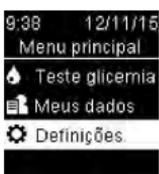
Apar. predef.
✓ Device1234
Device2345
Device3456
Ajudar

É apresentada uma lista de dispositivos emparelhados. Premir **▼** para destacar o dispositivo que deseja predefinir. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção. Premir **OK** para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Envio automático

Selecionar se os dados devem ser enviados automaticamente para o dispositivo emparelhado predefinido após cada teste de glicemia.

1



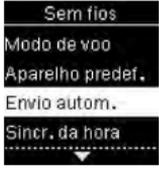
Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

2



Premir **▼** para destacar **Sem fios**. Premir **OK**.

3



Premir **▼** para destacar **Envio autom.**. Premir **OK**.

4



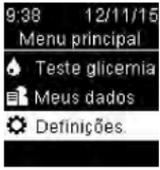
Premir **▼** ou **▲** para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção.

Premir **OK** para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Sincronização da hora

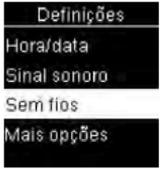
Selecionar se deseja sincronizar a hora e a data com o dispositivo emparelhado predefinido.

1



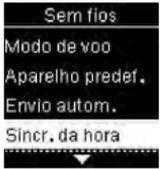
Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

2



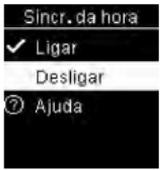
Premir **▼** para destacar **Sem fios**. Premir **OK**.

3



Premir **▼** para destacar **Sincr. da hora**. Premir **OK**.

4



Premir **▼** ou **▲** para destacar **Ligar** ou **Desligar**. Premir **OK** para posicionar **✓** na opção.

Premir **OK** para confirmar a opção e regressar ao menu anterior.

Emparelhamento de dispositivos adicionais

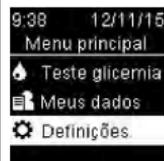
Este método serve para adicionar mais dispositivos emparelhados (assumindo que já existe 1 dispositivo emparelhado).

É possível emparelhar um máximo de 5 dispositivos.

Se houver 5 dispositivos emparelhados, é preciso eliminar um dos emparelhamentos para poder adicionar mais um dispositivo.

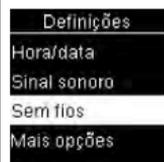
O dispositivo selecionado serve como predefinição, caso não haja alterações.

1



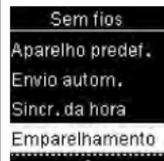
Ligar o aparelho de medição através do botão **OK**. No **Menu principal**, premir **▼** para destacar **Definições**. Premir **OK**.

2



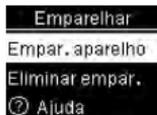
Premir **▼** para destacar **Sem fios**. Premir **OK**.

3



Premir **▼** para destacar **Emparelhamento**. Premir **OK**.

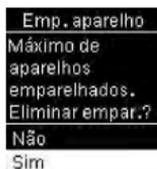
4



Premir **▼** ou **▲** para destacar **Empar. aparelho**. Premir **OK**.

Se houver menos de 5 dispositivos emparelhados:

É apresentado o ecrã **Emp. aparelho**. Continuar com o passo 5.



Se já houver 5 dispositivos emparelhados:

É apresentada a mensagem **Máximo de aparelhos**

emparelhados. Para continuar com o passo 5, é necessário eliminar primeiro um dos dispositivos emparelhados. Premir **▼** ou **▲** para destacar **Sim**. Premir **OK**.

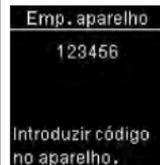


Premir **▼** ou **▲** para destacar o dispositivo que deseja eliminar. Premir **OK**. Continuar com o passo 5.

5

Preparar o outro dispositivo para o emparelhamento. Consultar as instruções de utilização do outro dispositivo para obter informações sobre o emparelhamento.

6



É apresentado o código do aparelho de medição.

7

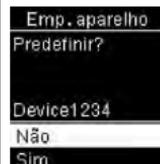
O dispositivo móvel apresenta uma lista de dispositivos identificados, incluindo também o aparelho de medição. Selecionar o aparelho de medição da lista apresentada. Se for solicitado, introduzir o código apresentado no visor do aparelho de medição (ver passo 6) no dispositivo que deseja emparelhar.

8



Após o emparelhamento, o símbolo ✓ e o nome do dispositivo emparelhado são apresentados no visor.

9



Se houver mais de 1 dispositivo emparelhado, o aparelho de medição solicita se deseja utilizar o novo dispositivo como dispositivo predefinido. Premir ▼ ou ▲ para destacar **Não** ou **Sim**. Premir OK para confirmar a opção e regressar ao menu **Emparelhar**.

Premir ↶ para regressar ao menu anterior.

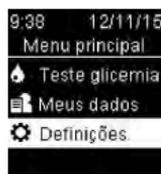
Eliminar emparelhamento

Este método serve para eliminar um dispositivo emparelhado (assumindo que existe, pelo menos, 1 dispositivo emparelhado).

É possível emparelhar um máximo de 5 dispositivos. Se houver 5 dispositivos emparelhados, é preciso eliminar um dos emparelhamentos para poder emparelhar mais um dispositivo.

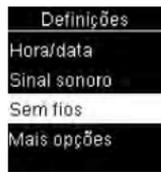
O dispositivo selecionado serve como predefinição, caso não haja alterações.

1



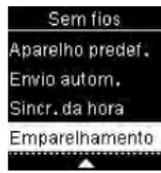
Ligar o aparelho de medição através do botão OK. No **Menu principal**, premir ▼ para destacar **Definições**. Premir OK.

2



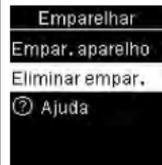
Premir ▼ para destacar **Sem fios**. Premir OK.

3



Premir ▼ para destacar **Emparelhamento**. Premir OK.

4



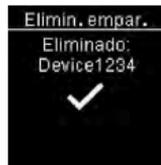
Premir  ou  para destacar **Eliminar empar.** Premir .

5



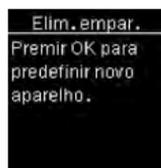
Premir  ou  para destacar o dispositivo que deseja eliminar. Premir  para confirmar a opção.

6



Se o dispositivo selecionado não for o dispositivo predefinido:

O emparelhamento é eliminado. O nome do dispositivo eliminado e o símbolo  são apresentados no visor.



Se o dispositivo selecionado for o dispositivo predefinido:

O aparelho de medição solicita a seleção de um novo dispositivo predefinido. Se houver apenas 1 único dispositivo, esse tornar-se-á o dispositivo predefinido. É apresentada a lista de dispositivos emparelhados.



Destacar o novo dispositivo predefinido e premir . No visor são apresentados o nome do dispositivo eliminado, o símbolo 

e o nome do novo dispositivo predefinido.

7 Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias

Manutenção do aparelho de medição

Sempre que é ligado, o aparelho de medição testa automaticamente o sistema que tem integrado e informa o utilizador sobre qualquer anomalia. Ver a secção Mensagens de erro no presente capítulo.

Se o aparelho de medição cair ou se houver suspeitas de que não está a produzir resultados corretos, contactar a Roche.

ADVERTÊNCIA

Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças. Para mais informações, ver a advertência na introdução deste manual de utilização.

Substituir as pilhas

1



Abrir a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do aparelho de medição, empurrando a patilha na direção indicada pela seta e puxando a tampa para cima.

2



Premir o botão  para desencaiçar as pilhas usadas. Retirar as pilhas usadas.

3



Encaixar as pilhas novas sob as patilhas pretas e o botão , com o lado (+) virado para cima. Colocar a tampa do compartimento das pilhas na sua posição original e encaixá-la.

NOTA

- Tenha sempre disponível um conjunto de pilhas de reserva.
- A duração das pilhas pode variar devido a fatores como a temperatura e o fabricante.
- O aparelho de medição utiliza duas pilhas de lítio de 3 volt, tipo botão CR2032. Este tipo de pilha encontra-se à venda em várias lojas.
- Substituir sempre as duas pilhas ao mesmo tempo e da mesma marca.
- Os dados no livro de registo ficam guardados quando se substituem as pilhas.

Limpar e desinfetar o aparelho de medição

Manter o aparelho de medição isento de poeiras. Se for necessário limpá-lo ou desinfetá-lo, seguir cuidadosamente as seguintes orientações para obter o melhor desempenho possível.



ADVERTÊNCIA

- **Se o aparelho de medição estiver a ser operado por uma segunda pessoa que esteja a ajudar o utilizador, deve ser desinfetado antes de ser utilizado pela segunda pessoa.**
- **Não testar nem desinfetar o aparelho de medição durante um teste de glicemia ou de controlo.**
- **Não deixar que nenhum líquido entre nas aberturas do aparelho de medição.**
- **Não aplicar solução de limpeza em spray diretamente sobre o aparelho de medição.**
- **Não mergulhar o aparelho de medição em líquidos.**

Quando limpar ou desinfetar o aparelho de medição:

- Limpar o aparelho de medição para remover sujidade ou outro material visível.
- Desinfetar o aparelho de medição antes de este ser utilizado por um doente diferente.

O que limpar ou desinfetar:

- A zona à volta das ranhuras e aberturas
- O visor do aparelho de medição
- Toda a superfície do aparelho de medição

1

Verificar se o aparelho de medição está desligado.

Limpar suavemente a superfície do aparelho de medição com um pano macio e ligeiramente humedecido (eliminar qualquer excesso de líquido) com uma das seguintes soluções:

Para limpar o aparelho de medição

Detergente suave para lavagem de louça, misturado com água

Para desinfetar o aparelho de medição

Álcool isopropílico a 70 %

Nota: Certificar-se de que a superfície do aparelho de medição permanece molhada durante um mínimo de 2 minutos.

2

Secar totalmente o aparelho de medição com um pano macio.

Mensagens de erro

ADVERTÊNCIA

- Não tomar, nunca, decisões terapêuticas com base numa mensagem de erro.
- Em caso de dúvida ou se aparecerem outras mensagens de erro, contactar a Roche.



O aparelho de medição não liga ou o visor está em branco.

- As pilhas estão descarregadas.

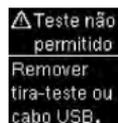
Introduzir pilhas novas.

- O visor está danificado. / O aparelho de medição está com defeito.

Contactar a Roche.

- Temperaturas extremas.

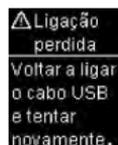
Deslocar o aparelho de medição para uma área com uma temperatura mais moderada.



Teste não permitido.
Remover tira-teste ou cabo USB.

O aparelho de medição está ligado a um PC e não é possível efetuar um teste.

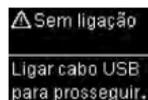
Desconectar o cabo USB e efetuar um teste OU retirar a tira-teste e iniciar a transferência de dados.



Ligação perdida.
Voltar a ligar o cabo USB e tentar novamente.

A ligação entre o aparelho de medição e o PC foi perdida.

Desligar e voltar a ligar o cabo USB, e tentar novamente. Se a ligação for perdida novamente, contactar a Roche.



Sem ligação.
Ligar cabo USB para prosseguir.

Não existe ligação entre o aparelho de medição e o PC.

Ligar o cabo USB e tentar novamente.

⚠ Falha na transferência

Certifique-se de que o aparelho emparelhado está ao alcance e ligado.

Os resultados de glicemia não foram transferidos para o dispositivo emparelhado.

Verificar se o dispositivo emparelhado está ao alcance do aparelho de medição e ligado.

⚠ Falha na ligação

Verificar o PC ou o cabo USB.

Não foi possível transferir os dados do aparelho de medição para o PC.

Verificar o PC ou o cabo USB.

⚠ Transferência não permitida

Comunicação sem fios não permitida em modo de voo.

Não é possível transferir os dados para o dispositivo emparelhado, dado que o aparelho de medição se encontra em modo de voo.

Repetir a transferência de dados com o modo de voo desligado.

⚠ Resultados excluídos

Um ou mais resultados podem ser excluídos das médias.

Um ou mais resultados de glicemia foram excluídos das médias selecionadas, dado que são inválidos ou estão fora do intervalo de medição do sistema.

⚠ Resultados excluídos

Um ou mais resultados podem ser excluídos da % alvo.

Um ou mais resultados de glicemia foram excluídos da % alvo selecionada, dado que são inválidos.

⚠ Resultados excluídos

Um ou mais resultados podem ser excluídos dos valores baixos/altos.

Um ou mais resultados de glicemia foram excluídos dos valores baixos/altos selecionados, dado que são inválidos.

⚠ Data inválida

Verificar a data.

A data introduzida é inválida.

Introduzir a data correta.

7 Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias

⚠ Modo de voo ativo
A comunicação sem fios está desligada. A definição selecionada foi guardada.

Uma definição foi alterada enquanto o aparelho de medição estava em modo de voo.

A alteração da definição só terá efeito quando o modo de voo for desligado.

⚠ Modo de voo ativo
A comunicação sem fios está desligada. Emparelhamento não permitido.

É impossível emparelhar um dispositivo, se o modo de voo estiver ativado.

Repetir o emparelhamento com o modo de voo desligado.

⚠ Erro autom. não concluído
Transf. pendente. Certifique-se de que o aparelho emp. está ao alcance e ligado.

O resultado de glicemia não foi transferido para o dispositivo emparelhado predefinido. A transferência continua pendente.

Colocar o dispositivo emparelhado ao alcance do aparelho de medição.

⚠ Falha ao emparelhar
Repetir emparelhamento.

Não foi possível emparelhar o aparelho de medição com o outro dispositivo.

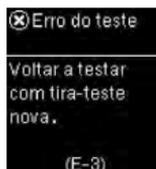
Repetir o emparelhamento.

⊗ Erro da tira-teste
Reinserrir ou substituir por tira-teste nova.

(E-1)

A tira-teste pode estar danificada, não foi corretamente introduzida ou já foi utilizada.

Retirar e introduzir a tira-teste novamente ou substituí-la, se estiver danificada ou se já tiver sido usada.



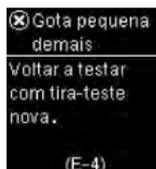
Ocorreu um erro no aparelho de medição ou na tira-teste.

Esta mensagem de erro pode ser apresentada se a tampa do recipiente de tiras-teste não tiver sido bem fechada. As tiras-teste podem ter sido danificadas devido a armazenamento ou manuseamento inadequado.

Não tomar, nunca, decisões terapêuticas com base numa mensagem de erro.

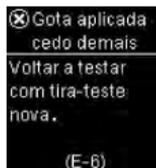
Repetir o teste de glicemia. Se aparecer uma segunda mensagem de erro E-3, efetuar um teste de controlo com a solução de controlo e uma nova tira-teste. Ver a secção Realização de um teste de controlo no capítulo Testes de controlo. Se continuar a receber uma mensagem de erro E-3, recorrer a um método alternativo para testar a glicemia, como um aparelho de medição e tira-teste de reserva. Se o método alternativo apresentar um resultado de glicemia extremamente elevado, ou se o método alternativo não estiver disponível, **contactar imediatamente o profissional de saúde.**

Em casos raros, uma mensagem de erro E-3 pode indicar que o nível de glicemia está extremamente alto, ultrapassando o intervalo de medição do sistema. **Para outras possíveis causas da mensagem de erro, ver a secção Resultados de glicemia invulgares, no capítulo Testes de glicemia.**



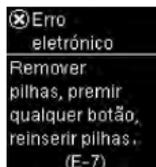
A quantidade de sangue ou de solução de controlo absorvida pela tira-teste foi insuficiente para a medição ou foi aplicada após o início do teste.

Descartar a tira-teste e repetir o teste de glicemia ou de controlo.



A aplicação de sangue ou de solução de controlo na tira-teste foi efetuada antes da mensagem **Aplicar gota** ter aparecido no visor.

Descartar a tira-teste e repetir o teste de glicemia ou de controlo.



Ocorreu um erro eletrónico.

Retirar as pilhas, manter o botão ligar/desligar/configurar/OK premido durante, pelo menos, 2 segundos e introduzir novamente as pilhas. Efetuar um teste de glicemia ou de controlo.

7 Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias

⊗ Erro de temperatura
Deslocar aparelho para área com temperatura adequada.
(E-8)

A temperatura está acima ou abaixo do intervalo correto para o sistema.

Consultar o folheto informativo das tiras-teste sobre as condições de funcionamento do sistema. Mudar para uma área com condições adequadas e repetir o teste de glicemia ou de controlo. Não aquecer nem arrefecer artificialmente o aparelho de medição.

⊗ Substituir pilhas
Substituir pilhas imediatamente.
(E-9)

As pilhas podem estar descarregadas.

Ligar o aparelho de medição novamente. **Quando se está num ambiente frio, deslocar-se para um local com uma temperatura mais moderada e voltar a testar.** Se a mensagem continuar a aparecer depois de várias tentativas, substituir as pilhas. Se a mensagem reaparecer depois de substituir as pilhas, voltar a retirar as pilhas, manter o botão ligar/desligar/configurar/OK premido durante, pelo menos, 2 segundos e introduzir novamente as pilhas.

⊗ Erro de hora/data
Corrigir hora/data se necessário.
(E-10)

A definição da hora e da data pode não estar certa.

Verificar se a hora e a data estão certas e, caso necessário, acertar os valores.

⊗ Erro do teste
Voltar a testar com tira-teste nova.
(E-11)

A tira-teste pode estar danificada.

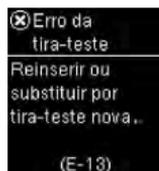
Repetir o teste de glicemia ou de controlo com uma nova tira-teste.

⊗ Ácido ascórbico alto
Contactar o profissional de saúde que o assiste.
(E-12)

A amostra de sangue pode conter um elevado nível de ácido ascórbico.

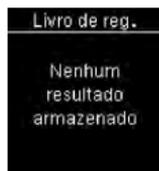
Contactar o profissional de saúde.

7 Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias

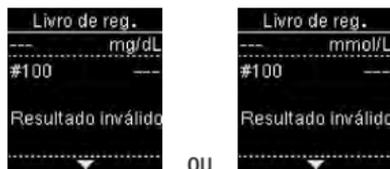


Pode haver líquido ou outro material qualquer na ranhura de tiras-teste.

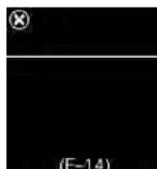
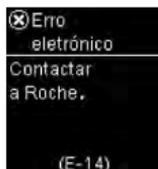
Retirar e introduzir a tira-teste novamente ou repetir o teste de glicemia ou de controlo com uma nova tira-teste. Se o problema persistir, contactar a Roche.



Não existem resultados no livro de registo.

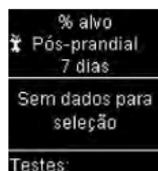
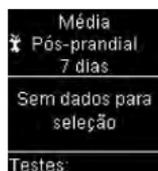


Existe um resultado inválido no livro de registo.

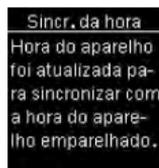


Ocorreu um erro eletrónico.

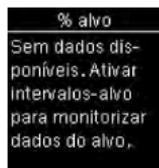
Contactar a Roche.



Não existem resultados de glicemia dentro do intervalo, relativos aos dados selecionados.



A hora e a data do aparelho de medição foram alteradas para corresponderem às informações do dispositivo emparelhado.



A função Intervalos-alvo está configurada em **Desligar** e não existem resultados para os dados do tipo % alvo armazenados no aparelho de medição.

7 Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias

Baixos/altos
Sem dados disponíveis. Ativar intervalos-alvo para monitorizar valores baixos/altos.

A função Intervalos-alvo está configurada em **Desligar** e não existem resultados para os dados do tipo Valores baixos/altos armazenados no aparelho de medição.

↑ Valores altos
Sem valores de glicemia altos disponíveis

↓ Valores baixos
Sem valores de glicemia baixos disponíveis

Não há resultados armazenados no aparelho de medição, relativos aos dados selecionados.

Padrões
Nenhuns padrões ativos com base nos dados dos últimos 7 dias.

A função Padrões está configurada em **Ligar**, mas não existem padrões ativos no aparelho de medição.

Padrões
Sem dados disponíveis. Ativar Padrões em Definições para exibir padrões de

Padrões
resultados marcados.

A função Padrões está configurada em **Desligar**.

9:38 12/11/15
HI
Marcar resultado

A glicemia pode estar acima do intervalo de medição do sistema.

Ver a secção Resultados de glicemia invulgares no capítulo Testes de glicemia.

9:38 12/11/15
LO
Marcar resultado

A glicemia pode estar abaixo do intervalo de medição do sistema.

Ver a secção Resultados de glicemia invulgares no capítulo Testes de glicemia.

7 Manutenção do aparelho de medição e diagnóstico de anomalias



As pilhas estão quase descarregadas.

Substituir as pilhas imediatamente. Se o símbolo reaparecer depois de substituir as pilhas, voltar a retirar as pilhas, manter o botão ligar/desligar/configurar/OK premido durante, pelo menos, 2 segundos e introduzir novamente as pilhas.

8 Informações técnicas

Limitações do produto

Ler o folheto informativo incluso nas embalagens de tiras-teste e solução de controlo para obter informações atuais sobre as especificações e limitações do produto.

Especificações	
Volume de sangue	Consultar o folheto informativo das tiras-teste.
Tipo de amostra	
Tempo de medição	
Intervalo de medição	
Condições de conservação das tiras-teste	
Condições de funcionamento do sistema	
Condições de conservação do aparelho de medição	Temperatura: -25–70 °C
Capacidade da memória	720 resultados de glicemia e 32 resultados de controlo com hora e data
Desligar automático	90 segundos
Fonte de alimentação	Duas pilhas de lítio de 3 volt (tipo botão CR2032)
Visor	LCD
Dimensões	80 × 47 × 20 mm (CLA)
Peso	Aprox. 40 g (com pilhas)
Construção	Portátil de mão

Classe de proteção	III
Tipo de aparelho de medição	O aparelho de medição Accu-Chek Guide é adequado para o funcionamento contínuo.
Condições de conservação das soluções de controlo	Consultar o folheto informativo das soluções de controlo.
Interfaces 	USB: Conector micro B; tecnologia <i>Bluetooth®</i> de baixo consumo de energia; Continua Certified® em combinação com dispositivos Continua Certified.
Conectividade e radiofrequência	Tecnologia Bluetooth de baixo consumo de energia a operar na banda de frequências de 2,402 GHz a 2,480 GHz e com uma potência máxima transmitida de 0 dBm (1 mW).

Compatibilidade eletromagnética – O aparelho de medição cumpre os requisitos de emissões eletromagnéticas, de acordo com a norma EN 61326-2-6. A sua emissão eletromagnética é baixa. Não é previsível a interferência de outros equipamentos elétricos.

Análise de desempenho – Consultar o folheto informativo das tiras-teste.

Princípio de teste – Consultar o folheto informativo das tiras-teste.

Declaração de conformidade – A Roche declara, pelo presente, que o presente tipo de equipamento de rádio, o aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide, está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://declarations.accu-chek.com>

Protocolo de comunicação – O aparelho de medição da glicemia Accu-Chek Guide tem a certificação Continua Certified. A designação Continua Certified indica que o produto cumpre as normas IEEC 11073-10417 aplicáveis e que foi verificado e certificado de acordo com os padrões definidos na Continua Design Guidelines de 2014, que incluem as especificações de glicemia para tecnologia Bluetooth, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Versão 1.0*, e *Bluetooth SIG, Glucose Service, Versão 1.0*.

Informações de segurança do produto

ADVERTÊNCIA

- O funcionamento do aparelho de medição pode ser afetado por campos eletromagnéticos muito fortes. Não utilizar o aparelho de medição perto de fontes de radiação eletromagnética forte.
- Para evitar a descarga eletrostática, não utilize o aparelho de medição num ambiente muito seco, especialmente onde se apresentam materiais sintéticos.

Eliminação do aparelho de medição

ADVERTÊNCIA

- Durante a realização de testes de glicemia, o próprio aparelho de medição pode contactar com sangue. Por esse motivo, os aparelhos de medição usados representam um risco de infeção. Antes de descartar o aparelho de medição, retirar a(s) pilha(s). Descartar os aparelhos de medição usados de acordo com os regulamentos nacionais aplicáveis. Para obter informações sobre a eliminação correta, contactar o organismo local relevante.
- O aparelho de medição está fora do âmbito da Diretiva Europeia n.º 2012/19/UE (diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)).
- Descartar as pilhas usadas de acordo com os regulamentos locais relativos ao meio ambiente.

8 Informações técnicas

Significado dos símbolos

Estes símbolos podem aparecer na embalagem, na chapa de identificação e nas instruções do aparelho de medição Accu-Chek Guide.

	Consultar as instruções de utilização
	Riscos biológicos – Os aparelhos de medição usados podem representar um risco de infecção.
	Atenção, consultar as notas de segurança existentes nas instruções de utilização deste produto.
	Limites de temperatura (conservar a)
	Prazo de validade
	Fabricante
	Referência de catálogo
	Número do lote
	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro
	Número global de item comercial
	Número de série
	Este produto cumpre os requisitos da Diretiva Europeia n.º 98/79/CE relativa aos dispositivos médicos de diagnóstico in vitro.

	Pilha 3 volts tipo botão CR2032
	Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças.

Materiais adicionais

Tiras-teste: Tiras-teste Accu-Chek Guide

Soluções de controlo: Soluções de controlo Accu-Chek Guide

Informações para profissionais de saúde

ADVERTÊNCIA

Aos profissionais de saúde: seguir os procedimentos para controlo de infeções da instituição de saúde.

Para mais informações para profissionais de saúde, consultar o folheto informativo das tiras-teste.

Manuseamento das amostras

Usar sempre luvas durante o manuseamento de artigos contaminados com sangue. Seguir sempre os procedimentos reconhecidos para o manuseamento de objetos potencialmente contaminados com material humano. Seguir a política de higiene e segurança do laboratório ou da instituição. Preparar o local de colheita de sangue selecionado em conformidade com a política da instituição.

Consultar o folheto informativo das tiras-teste para obter informações sobre os tipos de amostra aceitáveis, anticoagulantes e instruções relativas ao manuseamento das amostras.

Recomendação de testes em locais alternativos a doentes

As decisões sobre a recomendação de testes em locais alternativos (AST) devem ter em conta a motivação e o nível de conhecimentos do doente e a sua capacidade para compreender as considerações relativamente à diabetes e ao AST. Ao considerar a recomendação de AST aos doentes, é necessário

compreender que existe potencial para uma diferença significativa entre os resultados de teste obtidos com sangue da ponta do dedo ou da palma da mão e os resultados de teste obtidos com sangue do antebraço ou do braço. A diferença na concentração do leito capilar e a perfusão sanguínea em todo o corpo pode conduzir a resultados de glicemia diferentes, conforme o local de colheita da amostra. Estes efeitos fisiológicos variam de indivíduo para indivíduo, podendo variar também no mesmo indivíduo, consoante o seu comportamento e estado físico relativo.

Os nossos estudos sobre testes em locais alternativos em adultos com diabetes mostram que a maior parte das pessoas deteta mais depressa as alterações do nível de glicemia através de sangue do dedo ou da palma da mão do que no sangue do antebraço ou do braço. Isto assume especial importância nos casos de descida ou subida brusca dos níveis de glicemia. Se um determinado doente estiver habituado a tomar decisões terapêuticas com base nos resultados de glicemia obtidos com sangue da ponta do dedo ou da palma da mão, esse doente deverá ter em conta o atraso, ou lapso de tempo, que afeta os resultados de glicemia obtidos com sangue do antebraço ou do braço.

9 Garantia

Garantia

Deverão prevalecer as disposições legislativas obrigatórias que regem a venda de bens de consumo no país de compra.

Índice remissivo

B

botão, funções 6

C

comunicação sem fios

dispositivo predefinido 45

eliminar dispositivo emparelhado 48

emparelhar dispositivos adicionais 47

emparelhar, primeira vez 43

envio automático 46

informações gerais 42

modo de voo 44

sincronização da hora 46

D

dados % alvo 36

data limite de utilização 10, 18

definições, aparelho de medição 22

formato de hora 33

hora/data 23

idioma 32

intervalos-alvo 24

lembretes 28

padrões 26

pós-prandial 30

sinal sonoro 24

último resultado 31

E

especificações do produto 60

G

garantia 64

glicemia, advertência 13

glicemia alta 17

glicemia baixa 17

H

hiperglicemia 17

hipoglicemia 17

I

informações de segurança do produto 61

informações técnicas 60

L

limitações do produto 60

limpar e desinfetar 51

livro de registo 34

M

manutenção, aparelho de medição 50

marcar resultados de teste 13

materiais 62

médias 35

P

padrões 39

pilha, substituir 50

profissionais de saúde 63

R

resultados de controlo, fora do intervalo 21

resultados de glicemia, invulgares 16

S

símbolos

IVD 62

resultados de glicemia 14

visor do aparelho de medição 8

solução de controlo 18

T

teste de controlo, realizar 18

teste de glicemia, realizar 10

teste em locais alternativos 15, 63

tipo de pilha 60

tiras-teste 10

transferência de dados 40

sem fios 40

USB 41

V

valores baixos/altos 37

ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO: 2020-03

Portugal

Linha de Assistência a Clientes 800 200 265
(dias úteis: 8h30 – 18h30)
www.accu-chek.pt

 Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



ACCU-CHEK e ACCU-CHEK GUIDE são marcas comerciais da Roche.



CONTINUA, os logótipos CONTINUA e CONTINUA CERTIFIED são marcas comerciais, marcas de serviço ou marcas de certificação da Continua Health Alliance. CONTINUA é uma marca comercial registada em alguns dos países em que o produto é distribuído, mas não em todos.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Roche é efetuada sob licença.

Todos os outros nomes de produtos e marcas comerciais são propriedade dos respetivos detentores.

© 2020 Roche Diabetes Care

08330727051-0520
08330727050(02)-0520

